



2024/287

15.1.2024.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2024/287

od 12. siječnja 2024.

o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Gvatemali

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2024/254 od 12. siječnja 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Gvatemali ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 12. siječnja 2024. donijelo Odluku (ZVSP) 2024/254 kojom se uspostavlja okvir za ciljane mjere ograničavanja s obzirom na stanje u Gvatemali, koje predstavlja prijetnju stabilnosti Gvatemale i regije. Tom se odlukom predviđa zamrzavanje sredstava i gospodarskih izvora određenih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela i zabrana stavljanja na raspolaganje sredstava i gospodarskih izvora određenim fizičkim ili pravnim osobama odgovornim za djelovanja kojima se podrivaju demokracija, vladavina prava ili mirni prijenos vlasti u Gvatemali, ili koja podrivaju demokraciju ili vladavinu prava u Gvatemali, uključujući teškim financijskim povredama u vezi s javnim sredstvima i neovlaštenim izvozom kapitala, kao i za fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koji su s njima povezani. Fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela na koje se mjere ograničavanja primjenjuju navedeni su u Prilogu Odluci (ZVSP) 2024/254.
- (2) Te su mjere u području primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije i stoga su za njihovu provedbu, posebno kako bi se osiguralo da ih gospodarski subjekti u svim državama članicama ujednačeno primjenjuju, potrebne regulatorne mjere na razini Unije.
- (3) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, a posebno pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje, pravo na obranu i pravo na zaštitu osobnih podataka. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati u skladu s tim pravima.
- (4) Postupak za izmjenu popisa iz Priloga I. ovoj Uredbi trebao bi obuhvaćati obavješćivanje fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela s popisa o razlozima za uvrštenje na popis kako bi im se omogućilo da se očituju.
- (5) Radi provedbe ove Uredbe i najveće moguće pravne sigurnosti u Uniji trebalo bi objaviti imena i druge relevantne podatke o fizičkim i pravnim osobama, subjektima i tijelima čija se sredstva i gospodarski izvori zamrzavaju u skladu s ovom Uredbom. Svaka obrada osobnih podataka trebala bi biti u skladu s uredbama (EU) 2016/679 ⁽²⁾ i (EU) 2018/1725 ⁽³⁾ Europskog parlamenta i Vijeća.
- (6) Države članice i Komisija trebale bi se međusobno izvješćivati o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe i o ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom.

⁽¹⁾ SL L 2024/254, 15.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/oj>.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

- (7) Države članice trebale bi utvrditi pravila o sankcijama za kršenje odredaba ove Uredbe. Te sankcije trebale bi biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „zahtjev” znači svaki zahtjev, neovisno o tome je li istaknut u pravnom postupku ili ne, koji je podnesen prije ili nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom, a posebice:
- zahtjev za ispunjenje bilo koje obveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;
 - zahtjev za produljenje dospijeca ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku;
 - zahtjev za naknadu štete u vezi s ugovorom ili transakcijom;
 - protuzahhtjev;
 - zahtjev za priznavanje ili izvršenje, među ostalim i postupkom egzekvaturе, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, neovisno o tome gdje su doneseni;
- (b) „ugovor ili transakcija” znači sve vrste transakcija u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg primjenjivog prava, neovisno o tome obuhvaća li jedan ili više ugovora ili sličnih obveza sklopljenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; u tu svrhu „ugovor” uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebno financijsko jamstvo ili financijsku odštetu, i kredite, neovisno o tome jesu li pravno neovisni, kao i sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;
- (c) „nadležna tijela” znači nadležna tijela država članica navedena na internetskim stranicama iz Priloga II.;
- (d) „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne predstavlja sredstva, ali se može upotrijebiti za pribavljanje sredstava, robe ili usluga;
- (e) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje upotrebe gospodarskih izvora za stjecanje sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne ograničavajući se na njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;
- (f) „zamrzavanje sredstava” znači sprečavanje svakog kretanja, prijenosa, izmjene, upotrebe sredstava, pristupa ili raspolaganja sredstvima na bilo koji način koji bi doveo do bilo kakve promjene njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, svojstva, odredišta ili neke druge promjene kojom bi se omogućilo korištenje sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;
- (g) „sredstva” znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:
- gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druga sredstva plaćanja;
 - depozite u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugove i dužničke obveze;
 - vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o financijskim izvedenicama;
 - kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine;
 - kredite, prava prijeboga, jamstva, garancije za dobro izvršenje posla ili druge financijske obveze;
 - akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore;
 - dokumente kojima se dokazuje udio u sredstvima ili financijskim izvorima;
- (h) „područje Unije” znači državna područja država članica na koja se primjenjuje Ugovor o Europskoj uniji (UEU), u skladu s uvjetima utvrđenima u UEU-u, uključujući njihov zračni prostor.

Članak 2.

1. Zamrzavaju se sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, u posjedu ili pod kontrolom bilo koje fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela kako su uvršteni na popis u Prilogu I.
2. Nikakva sredstva ili gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis u Prilogu I. ni u njihovu korist.
3. U Prilogu I. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela:
 - (a) koji su odgovorni za djelovanja kojima se podriva demokracija, vladavina prava ili mirni prijenos vlasti u Gvatemali, sudjeluju u njima, pružaju im podršku ili imaju koristi od njih, uključujući:
 - i. progon ili zastrašivanje javnih dužnosnika ili javnih ustanova uključenih u izborni proces ili koji ga podržavaju, demokratski izabranih tijela ili demokratske oporbe u Gvatemali;
 - ii. represiju, progon ili zastrašivanje predstavnika civilnog društva ili medija, sudaca, odvjetnika ili tužitelja;
 - (b) koji podrivaju demokraciju ili vladavinu prava u Gvatemali teškim financijskim povredama u vezi s javnim sredstvima i neovlaštenim izvozom kapitala;
 - (c) koji su povezani s fizičkim osobama uvrštenim na popis u skladu s točkama (a) i (b).

Članak 3.

1. Odstupajući od članka 2. stavaka 1. i 2., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje odnosno stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da su ta sredstva ili ti gospodarski izvori:
 - (a) potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu I. i uzdržavanih članova obitelji tih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
 - (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
 - (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima;
 - (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije izdavanja odobrenja obavijestilo nadležna tijela ostalih država članica i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi određeno odobrenje trebalo izdati; ili
 - (e) namijenjeni za uplatu na račun ili isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uvjetom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.
2. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 4.

1. Članak 2. stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na stavljanje na raspolaganje sredstava ili gospodarskih izvora potrebnih za pravodobnu isporuku humanitarne pomoći ili za druge aktivnosti kojima se podupiru osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i druge aktivnosti provode:
 - (a) Ujedinjeni narodi (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela, kao i njihove specijalizirane agencije i povezane organizacije;
 - (b) međunarodne organizacije;

- (c) humanitarne organizacije sa statusom promatrača u Općoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;
- (d) bilateralno ili multilateralno financirane nevladine organizacije koje sudjeluju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za izbjeglice i drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordinira Ured UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;
- (e) organizacije i agencije kojima je Unija izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica certificirala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;
- (f) specijalizirane agencije država članica; ili
- (g) zaposlenici, korisnici bespovratnih sredstava, podružnice ili provedbeni partneri subjekata navedenih u točkama od (a) do (f) sve dok i u mjeri u kojoj djeluju u tom svojstvu.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. i odstupajući od članka 2. stavaka 1. i 2., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, ili stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je pružanje tih sredstava ili gospodarskih izvora potrebno da se osigura pravodobna isporuka humanitarne pomoći ili za potporu drugim aktivnostima kojima se podupiru osnovne ljudske potrebe.

3. Ako u roku od pet radnih dana od datuma primitka zahtjeva za odobrenje na temelju stavka 2. relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavijest o dodatnom vremenu, smatra se da je to odobrenje izdano.

4. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavaka 2. i 3. u roku od četiri tjedna od izdavanja takvog odobrenja.

Članak 5.

1. Odstupajući od članka 2. stavka 1. nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 2. uvršteni na popis u Prilogu I. ili sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;
- (b) sredstva ili gospodarski izvori upotrijebit će se isključivo za namirenje tražbina koje su takvom odlukom osigurane ili priznate kao valjane, uz ograničenja određena primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takve tražbine;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu I.; i
- (d) priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 6.

1. Odstupajući od članka 2. stavka 1. i pod uvjetom da za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uvrštene na popis u Prilogu I. dospije plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koja je za njih nastala prije datuma na koji su ta fizička ili pravna osoba, taj subjekt ili to tijelo uvršteni na popis u Prilogu I., nadležna tijela mogu odobriti, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo:

- (a) sredstva ili gospodarske izvore za plaćanje upotrijebit će fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis u Prilogu I.; i
- (b) plaćanjem se ne krši članak 2. stavak 2.

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 7.

1. Člankom 2. stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune primaju sredstva koja u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis doznaju treće strane, pod uvjetom da se zamrzne i svaki takav priljev na te račune. Financijska ili kreditna institucija bez odgode izvješćuje relevantno nadležno tijelo o svakoj takvoj transakciji.

2. Članak 2. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune:

- (a) kamata ili drugih prihoda po tim računima;
- (b) plaćanja koja dospijevaju na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma uvrštenja fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela iz članka 2. na popis u Prilogu I.; ili
- (c) plaćanja koja dospijevaju na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da se sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s člankom 2. stavkom 1.

Članak 8.

1. Fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela:

- (a) nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili imaju sjedište odmah dostavljaju sve informacije koje bi mogle olakšati poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s člankom 2. stavkom 1., te prosljeđuju takve informacije Komisiji, izravno ili preko države članice; i
- (b) surađuju s nadležnim tijelom pri svakoj provjeri informacija iz točke (a).

2. Obveza iz stavka 1. primjenjuje se podložno nacionalnim ili drugim primjenjivim pravilima o povjerljivosti informacija kojima raspolažu pravosuđna tijela i u skladu s poštovanjem povjerljivosti komunikacije između odvjetnika i njihovih klijenata zajamčene člankom 7. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Takva komunikacija za te potrebe uključuje komunikaciju koja se odnosi na pravne savjete koje pružaju drugi certificirani stručnjaci koji su u skladu s nacionalnim pravom ovlašteni zastupati stranke u sudskim postupcima, u mjeri u kojoj se takvo pravno savjetovanje pruža u vezi s tekućim ili budućim sudskim postupcima.

3. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

4. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom koriste se samo u svrhu za koju su dostavljene ili primljene.

5. Nadležna tijela država članica, uključujući tijela za izvršavanje zakonodavstva, carinska tijela u smislu Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁽⁴⁾, nadležna tijela u smislu Uredbe (EU) br. 575/2013⁽⁵⁾, Direktive (EU) 2015/849⁽⁶⁾ i Direktive 2014/65/EU⁽⁷⁾ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i administratori službenih registara u

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

⁽⁶⁾ Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ (SL L 141, 5.6.2015., str. 73.).

⁽⁷⁾ Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).

koje su upisane fizičke osobe, pravne osobe, subjekti i tijela te registrirana nepokretna ili pokretna imovina, bez odgode obrađuju i razmjenjuju informacije, uključujući osobne podatke i, prema potrebi, informacije iz stavka 1., s drugim nadležnim tijelima svoje države članice, drugih država članica i s Komisijom, ako su takva obrada i razmjena potrebne za obavljanje zadaća tijela koje obrađuje informacije ili tijela koje prima informacije u skladu s ovom Uredbom, a posebno kad otkriju slučajeve kršenja ili zaobilaženja ili pokušaja kršenja ili zaobilaženja zabrana utvrđenih u ovoj Uredbi.

Članak 9.

1. Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje mjera iz članka 2.
2. Fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu I.:
 - (a) prijavljuju u roku od šest tjedana od datuma uvrštenja na popis u Prilogu I. sredstva ili gospodarske izvore pod jurisdikcijom države članice koji im pripadaju, u njihovu su vlasništvu, posjedu ili pod njihovom kontrolom, nadležnom tijelu države članice u kojoj se ta sredstva ili gospodarski izvori nalaze; i
 - (b) surađuju s nadležnim tijelom pri svakoj provjeri tih informacija.
3. Nepoštovanje stavka 2. smatra se sudjelovanjem, kako je navedeno u stavku 1., u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje mjera iz članka 2.
4. Dotična država članica u roku od dva tjedna izvješćuje Komisiju o informacijama primljenima na temelju stavka 2. točke (a).
5. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom koriste se samo u svrhu za koju su dostavljene ili primljene.
6. Svaka obrada osobnih podataka provodi se u skladu s ovom Uredbom, Uredbom (EU) 2016/679 i Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća i to samo ako je to potrebno za primjenu ove Uredbe.

Članak 10.

1. Zamrzavanjem ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje sredstava ili gospodarskih izvora koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo djelovanje u skladu s ovom Uredbom ne nastaje nikakva odgovornost fizičke ili pravne osobe odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi ni njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže da je zamrzavanje ili zadržavanje sredstava i gospodarskih izvora posljedica nemara.
2. Djelovanjima fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdani razlog sumnjati da bi svojim postupanjem kršili mjere utvrđene u ovoj Uredbi.

Članak 11.

1. Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere određene ovom Uredbom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, osobito financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:
 - (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu I.;
 - (b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

2. U postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. na fizičkoj je ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu koji traže izvršenje tog zahtjeva.
3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neispunjenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 12.

1. Komisija i države članice međusobno se izvješćuju o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe i razmjenjuju sve druge relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije o:
 - (a) sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 2. i odobrenjima izdanima na temelju odstupanja iz ove Uredbe;
 - (b) kršenjima i poteškoćama u provedbi te presudama koje donesu nacionalni sudovi.
2. Države članice odmah izvješćuju jedna drugu i Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.

Članak 13.

1. Ako Vijeće odluči na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo primijeniti mjere iz članka 2., na odgovarajući način mijenja Prilog I.
2. Vijeće odluku iz stavka 1., uključujući razloge za uvrštenje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, dotičnom subjektu ili dotičnom tijelu izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te toj fizičkoj ili pravnoj osobi, tom subjektu ili tom tijelu pruža mogućnost očitovanja.
3. Ako se podnesu očitovanja ili predlože važni novi dokazi, Vijeće preispituje odluku iz stavka 1. i o tome na odgovarajući način izvješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, dotični subjekt ili dotično tijelo.
4. Popis u Prilogu I. preispituje se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.
5. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice.

Članak 14.

1. U Prilogu I. navode se razlozi za uvrštenje na popis dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela.
2. Prilog I. sadržava informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, ako su te informacije dostupne. Za fizičke osobe te informacije mogu uključivati imena i lažna imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, i funkciju ili zanimanje. Za pravne osobe, subjekte ili tijela, te informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto poslovanja.

Članak 15.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama za kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće. Države članice predviđaju i odgovarajuće mjere oduzimanja imovinske koristi ostvarene takvim kršenjima.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o pravilima iz stavka 1. i o svim naknadnim izmjenama.

Članak 16.

1. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) mogu obrađivati osobne podatke kako bi obavili svoje zadaće na temelju ove Uredbe. Te zadaće uključuju:

- (a) u pogledu Vijeća, izradu izmjena Priloga I. i provedbu izmjena Priloga I.;
- (b) u pogledu Visokog predstavnika, izradu izmjena Priloga I.;
- (c) u pogledu Komisije;
 - i. dodavanje sadržaja Priloga I. u elektronički, konsolidirani popis osoba, skupina i subjekata koji podliježu financijskim sankcijama Unije i u interaktivnu kartu sankcija, koji su oboje dostupni javnosti;
 - ii. obradu informacija o učinku mjera iz ove Uredbe, primjerice informacija o vrijednosti zamrznutih sredstava i informacija o odobrenjima koja su dodijelila nadležna tijela.

2. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik obrađuju, kada je to primjenjivo, relevantne podatke u vezi s kaznenim djelima koja su počinile fizičke osobe uvrštene na popis, osuđujućim presudama u kaznenim stvarima protiv tih osoba ili sigurnosnim mjerama koje se odnose na te osobe samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga I.

3. Za potrebe ove Uredbe, Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik određuju se „voditeljem obrade” u smislu članka 3. točke 8. Uredbe (EU) 2018/1725 kako bi se osiguralo da dotične fizičke osobe mogu ostvarivati svoja prava na temelju te uredbe.

Članak 17.

1. Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Uredbe i navode ih na internetskim stranicama iz Priloga II. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica iz Priloga II.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, među ostalim o podacima za kontakt tih nadležnih tijela, te o svim naknadnim izmjenama.

3. Ako je ovom Uredbom utvrđena obveza da se Komisiju obavijesti, izvijesti ili da se s njom na drugi način komunicira, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu II.

Članak 18.

Komisija sve informacije koje su joj dostavljene ili koje primi u skladu s ovom Uredbom koristi samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 19.

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) na području Unije, uključujući njezin zračni prostor;
- (b) u svim zrakoplovima i na svim plovilima koji su pod jurisdikcijom države članice;
- (c) na sve fizičke osobe unutar ili izvan područja Unije koje su državljani države članice;
- (d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela unutar ili izvan područja Unije koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice;

(e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično obavlja u Uniji.

Članak 20.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. siječnja 2024.

Za Vijeće
Predsjednica
H. LAHBIB

PRILOG I.

POPIS FIZIČKIH I PRAVNIH OSOBA, SUBJEKATA I TIJELA IZ ČLANKA 2.

[...]

—

PRILOG II.

INTERNETSKE STRANICE S INFORMACIJAMA O NADLEŽNIM TIJELIMA I ADRESA ZA SLANJE
OBAVIJESTI KOMISIJI

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČEŠKA

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

DANSKA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NJEMAČKA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIJA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRSKA

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRČKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANJOLSKA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCUSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HRVATSKA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPAR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

MAĐARSKA

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://smb.gov.mt/>

NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIJA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLJSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGAL

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNJSKA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVEDSKA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II 54
B-1049 Bruxelles,
Belgija

E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu